朝朝暮暮

如風沒有說話，跟在柔柔後面，一同走進凌太太房裏。

「如風，柔柔，你們坐上來，」炳達伸手拍拍床沿。

「爸爸，有甚麼事嗎？」柔柔坐在他的床沿。露着微笑，輕輕握着父親的手。

「我要把一切事情交代妥下，」炳鋒平靜地說。

「爸爸多休息歇歇吧！那些瑣事何必花精神去說，」如風柔聲說。

「不，我早便想立遺囑的——」

「爸爸，不要說那些話好麼？」柔柔連忙截止。

「孩子，我的事總要有個交代呀！」他笑了笑。

「由爸爸做吧！讓他吩咐清楚，他會安心一凌太太努嘴。

如風和柔柔聽了母親這樣說，便沒有再響了。

這座房子交給你母親，我望汝們結了婚依然住在這裏，公司專名義上由你母親做董事長，柔柔代替她執行，

（伍八八）

振華瓷器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壺畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，豐律歡迎。并專接辦按款瓷器。

經理 李漢生（北進）
司徒偉林

經驗鋼琴教師
各級鋼琴及樂理考取文憑，粵，語國語英文教授。電話叁貳壹、〇五五〇

蔣佐治電視公司
一九七四年新到彩色電視之皇 ZENITH 牌廿六寸全部原子粒電視機原價九百九十五元，特價平賣兩星期，七百九十九元，欲購從速，可允銀期。
由即日起至三月十五日止
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五三、〇貳八五
地址：貳一一六喜市定東街

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺飡枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

最新運到
唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，桭芋仔，桭芋頭，鮮粉葛，太茨菇，鮮馬蹄。

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
福街五二四號 電話 688-7018

粉麵佳品
全蛋銀絲麵 一元五個
馳名沙河粉 每磅六毛
鮮炆蛋炒麵 每磅六毛
軟滑猪腸粉 一元八條
名貴伊府麵 每個六毛
新出上海麵 每磅四毛五
宜湯宜炒

O.K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 貳大號
電話：六八七、七一七
六三〇、五三貳

賣平大床人双單
連五九元四十五由每套

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
柱侯食品
營業時間：上午十一時至晚上十二時
由九月九日起
每逢星期四休息

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠分行新址：貳一七八號東街打片

本行招請女職員
㈠女書記員壹名，最好有銀行經驗。
㈡臨時出納員壹名，每週工作兩天。
（星期一及星期五）
有意應徵者，請親自到本行人事部接洽。

購買公債可以分期付款
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話 684-1357

廣萬生雜貨發行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
683-3032

新到
西河紅棗
天府花生
排桑片
鮮椰汁
魚翅湯
大羅漢菓 每個八毛
中羅漢菓 每個六毛
鮮紅蝦米
大花旗參
梅桑心
海蜇皮
天津蜜棗

文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609

營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時

特製
正宗粵菜，名廚烹飪，禮堂瑰麗十分，筵開數十桌，燒烤鹵味，精美點心，早午茗茶，宵夜小食，家常便飯，結婚禮餅，欵式俱備，生日蛋糕，歡迎預定，豐儉隨意，

修理房屋去水潤
專門修理屋蓆晒陽台，去水潤，土庫及溝通水管，收費特平保證工作滿意，請隨時來電貳五四、三三〇六（Mr. Bob）

飛龍油漆裝修
專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七貳、貳三一八
Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

雅慈裱花紙好
□裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
□雅慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。
□裱花紙。電話：八七六、貳六貳八。

哥倫比亞運輸公司
539 Main St., Vancouver, B. C.
電話：六八七、七四九一
或貳七四、七一八〇

本公司專門辦理進出入口貨，移民入口行裏及搬屋等運輸工作，快捷妥當忠誠服務，收費低廉，僑胞光顧，不論大小，遠近壹律歡迎。
請電話譚君

日山
承印各類時紙，木板，招牌告白，餐館壁畫，掛畫，門面招牌，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，零售批發。歡迎來料加工。
電話：貳五四、貳九〇七

北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St.
Phone 879-3627
Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.）
美國內華達州及阿利桑那州政府已通過法案准予針灸合法執業

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機製
名師精製
人工光顧
均歡迎

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
682-7561 – 681-7562
專辦
人息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助運
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝冒火。免費估價，電器修理，日夜聽命。電貳九八〇五八或八八余鴻有

新到祖國皮靴鞋
軟珠皮面，四眼拉帶
輕勒膠底，適宜廚房
沖滑地方飛步自如 又有靚皮底膠後跟
婦女小童綉珠拖鞋特價
3353 CAMBIE at 17 AVE. 874-1984
進步鞋業專家

華仁蛋撻 中秋月餅
電話：司街六二九號
電話：六八一、八〇一七

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎